



LEGEND - LÉGENDE

ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇÉ, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	POINT
SIAPANE BASE, ANCHORAGE	PROFONDEUR, MOULAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE REPÈRE
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS: FIRE, RADIO	TOURS: FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	PUIXS: PÉTROLIE, GAZ
TANK, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR: PÉTROLIE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DEBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIER
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTE, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH, SURVEYED	CANTON, PAROISSE, ARPENTÉE
TOWNSHIP, PARISH, SURVEYED - UNSURVEYED	CANTON, PAROISSE, ARPENTÉE - NON ARPENTÉE
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-ARPENTÉE, NON ARPENTÉE
- SECTION CORNERS	- COINS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER	ÉLEVATION EN HAUTEUR, GÉNÉRALE, SUR L'EAU
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVÈRE, IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED)	MARAIS, MARÉCAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND, ABOVE, IN WATER	SABLE, AU-DESSUS, DANS L'EAU
MARSH, SWAMP	MARÉCAGE EN ENLAÇÉ
TUNDRA, PONDS, POLYTONS	TOUNDRA: ÉTANGS, SOLS POLYTONAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS, CHUTES, RAPIDES
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALEA BARS	PALÉE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPLIATION RESTITUTION

GRID ZONE DESIGNATION DÉSIGNATION DE LA ZONE DE COORDONNÉES: 15U

100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100,000 M.

XF

EXAMPLE OF METHOD USED TO OBTAIN A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES EAST OF GRID NORTH

POUR OBTENIR DES RÉFÉRENCES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT POINT DE REPÈRE: CHURCH - ÉGLISE (100 mètres)

EASTING: Read number on grid line immediately below space

LONGITUDE EST: Note the chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère

Estimate tenths of a square from this line westward to space

Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction ouest

NORTHING: Read number on grid line immediately below space

LATITUDE NORTH: Note the chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère

Estimate tenths of a square from this line northward to space

Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction nord

GRID REFERENCE SAMPLE L'ÉCHÉLONNAGE

Nearest entire grid reference 100,000 metres square (100 000 mètres carrés)

La position entière plus proche est à 100,000 mètres carrés (100 000 mètres carrés)

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 15 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR

52 J/12	52 J/11	52 J/10
52 J/5	52 J/6	52 J/7
52 J/4	52 J/3	52 J/2

THE 1975 MAGNETIC BEARING is 1°25' (25 min) EAST OF GRID NORTH

ANNUAL CHANGE INCREASING 0.8"

GRID NORTH is 1°21' (21 min) EAST OF TRUE NORTH for centre of map

LA RÉFÉRENCE MAGNÉTIQUE en 1975 est à 1°25' (25 min) EST DU QUADRILLAGE

VARIATION ANNUELLE CROISSANTE 0.8"

NORTH OF QUADRILLAGE est 1°21' (21 min) à l'est du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS

Mètres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

Feet 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1975. INFORMATION CURRENT AS OF 1975. COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADIAN MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, ON YOUR NEAREST MAP STORE.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
KIMBERWATON DISTRICT
ONTARIO
Scale 1:50,000 Échelle

FARRINGTON LAKE
KIMBERWATON DISTRICT
ONTARIO
Scale 1:50,000 Échelle

ÉLEVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER
KIMBERWATON DISTRICT
ONTARIO
Scale 1:50,000 Échelle

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LÈVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1975. CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.